

# Η ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΚΑΙ Η ΕΞΑΓΩΓΗ ΚΥΠΡΙΑΚΟΥ ΧΑΛΚΟΥ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΥΣΤΕΡΗ ΧΑΛΚΟΚΡΑΤΙΑ

## Βασιλική Κασσιανίδου

Επίκουρη Καθηγήτρια

Τμήμα Ιστορίας και Αρχαιολογίας, Πανεπιστήμιο Κύπρου

Καθοριστική σημασία για την οικονομική και τεχνολογική ανάπτυξη που παρατηρείται την Εποχή του Χαλκού είχε ο χαλκός και τα κράματά του. Για να προμηθευτούν χαλκό και κασσίτερο, τα δύο βασικά συστατικά του μπρούντζου, αλλά και άλλα μέταλλα, πρώτες ύλες και γεωργικά προϊόντα, οι πολιτισμοί της Μεσογείου έπρεπε να αναπτύξουν πολύπλοκα δίκτυα επαφών και συστήματα ανταλλαγών. Υπάρχουν πολλοί λόγοι που οδήγησαν την Κύπρο στο κέντρο των εμπορικών δικτύων τα οποία αναπτύχθηκαν αυτή την εποχή. Πρώτα απ' όλα, η Κύπρος ακόμα και σήμερα θεωρείται μια από τις πλουσιότερες περιοχές σε χαλκό ανά μονάδα επιφάνειας, και ήδη από το τέλος της Μέσης Χαλκοκρατίας (1900-1600 π.Χ.) κυπριακός χαλκός εξαγόταν στις γειτονικές χώρες. Έπειτα, λόγω της γεωγραφικής της θέσης, η Κύπρος καθ' όλη την ιστορία της λειτουργούσε σαν σταυροδρόμι μεταξύ Δύσης και Ανατολής στην Ανατολική Μεσόγειο και σαν κόμβος για το θαλάσσιο εμπόριο.



1. Χάρτης της Κύπρου με θέσεις της Χαλκοκρατίας και κάποια από τα κυριότερα μεταλλεία χαλκού.

Αρχαιολογικές έρευνες τόσο στην Κύπρο όσο και στις γειτονικές χώρες έχουν δείξει τη σημασία της Κύπρου κατά την Ύστερη Χαλκοκρατία ως χαλκοπαραγωγού κράτους, ενώ αρχαιομεταλλουργικές έρευνες στο νησί έχουν ρίζει φως στα ερωτήματα που αφορούν την τεχνολογία της παραγωγής χαλκού από θειούχα μεταλλεύματα. Στη συνέχεια θα παρουσιάσουμε τα δεδομένα που αφορούν τόσο την τεχνολογία όσο και το εμπόριο του κυπριακού χαλκού κατά την Ύστερη Χαλκοκρατία.

## Η Κύπρος κατά την Ύστερη Χαλκοκρατία

**K**ατά την Ύστερη Χαλκοκρατία (1600-1050 π.Χ.) ιδρύονται στην Κύπρο μεγάλα αστικά κέντρα, με μνημειακή αρχιτεκτονική και πολεοδομική οργάνωση (Καραγιώργης 2002, 10-112). Πόλεις όπως η Εγκυμ και το Κίτιο εξελίσσονται σε σημαντικά εμπορικά λιμάνια, από όπου πλοιά φορτωμένα με κυπριακά προϊόντα έφευγαν με προορισμό τις ακτές της Συρίας και της Παλαιστίνης, την Αίγυπτο, το Αιγαίο, ακόμα και την Ιταλία (εικ. 1). Την ίδια περίοδο εμφανίζεται για πρώτη φορά ηνία σύστημα γραφής, που λόγω της ομοιότητάς του με τη Γραμμική Α της Κρήτης ονομάστηκε «Κυπρομινωϊκή» γραφή (Καραγιώργης 2002, 17-19).

Η μνημειακή αρχιτεκτονική, οι μεγάλοι αποθεκτικοί χώροι, η γραφή, οι πλούσιες ταφές και άλλα στοιχεία, μαρτυρούν την υπαρχή μιας πολιτιστικά και οικονομικά ανεπτυγμένης κοινωνίας. Η πλήθωρα εισαγόμενων αγάθων που έχουν βρεθεί στην Κύπρο, αλλά και οι μεγάλες ποσότητες κυπριακών κεραμικών που έχουν βρεθεί σε πολλές θέσεις της Ανατολικής και Κεντρικής Μεσογείου δείχνουν πώς οι Κύπριοι είχαν στενές εμπορικές σχέσεις με τους Αιγυπτίους, τους Χετταίούς, τους Μυκηναίους και άλλους (Καραγιώργης 2002, 27-34).

Οι πολιτικές και οικονομικές σχέσεις του νησού με τις γειτονικές χώρες φαινονται μέσα στα κείμενά τους, όπως συχνά αναφέρεται η Αλάσια. Η ταύτιση της Αλάσιας με την Κύπρο έχει συζητη-

θεί εκτενώς και οι περισσότεροι επιστήμονες την αποδέχονται. Η ταύτιση βασίζεται κυρίως στο γεγονός ότι η Αλάσια παρουσιάζεται σε αιγυπτιακά, χεττικά και συριακά κείμενα κατεξοχήν ως πρωτηψυτής χαλκού (Knapp 1996, 8). Ανάμεσα στα κείμενα που αναφέρουν την Αλάσια ξεχωρίζουν οι επιστολές που εστέλλει ο βασιλιάς της Αλάσιας στον Φαραώ της Αιγύπτου (Moran 1992, 104-113). Οι επιστολές αυτές περιλαμβάνονται στο αρχείο της πόλης που βρέθηκε στη θέση Τελ ελ Αμάρα και χρονολογήσται στα μέσα του 14ου αιώνα π.Χ. Στις επιστολές, ο βασιλιάς της Αλάσιας προσφέρει τον Φαραώ αδελφό, πρόνομο που συνήθως επιφύλασσαν στους αρχηγούς των μεγάλων δυνάμεων, όπως στον βασιλιά των Χετταίων. Το γεγονός αυτό δείχνει και ότι ο Κύπριος βασιλιάς συγκαταλέγεται ανάμεσα στους μεγάλους τηγέτες. Η πιο σημαντική πληροφορία που αντλείται από αυτές τις επιστολές, όμως, αφορά την κλίμακα των εισαγωγών κυπριακού χαλκού στην Αιγύπτο. Στις οκτώ επιστολές από την Αλάσια αναφέρονται συνολικά 897 τάλαντα χαλκού, που αντιποιούν σε 26 τόνους καθαρού μετάλλου, τα οποία σταλήκαν στην Αιγύπτο σε αντάλλαγμα για άλλα αγαθά (Knapp 1996, 8). Εάν λάβει κανείς υπόψη το σχετικά μικρό διάστημα που καλύπτουν αυτές οι επιστολές και το γεγονός ότι πολύ πιθανόν να μην αποτελούν το σύνολο των επιστολών που αντάλλαξαν οι δύο γηγεμόνες, τότε η ποσότητα είναι ακόμη πιο εντυπωσιακή.

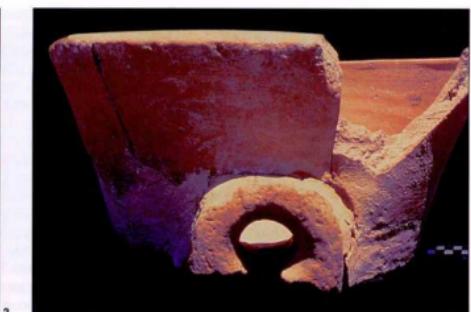
## Η παραγωγή χαλκού κατά την Ύστερη Χαλκοκρατία

Κατά την Ύστερη Χαλκοκρατία, η μεταλλουργία αναπτύχθηκε σημαντικά. Μετέξει άλλων ανακαλύφθηκαν τα φυσερά και τα ακροφύσια και βελτώθηκε το σχήμα των καμίνων, με αποτέλεσμα την επίτευξη υψηλότερων θερμοκρασιών και πιο αναγυνώσιμων συνθηκών. Επίσης ξεκίνησε η συστηματική χρήση των συλλαπισμάτων που οδήγησε στην παραγωγή σκωριών με χαμηλότερο σημείο τήξεως και ίεδες, με αποτέλεσμα τον καλύτερο διαχωρισμό του μετάλλου από τη σκωριά. Τέλος, αναπτύχθησε η απαραίτητη τεχνονομασία για την εξαγωγή χαλκού από θειούχα μεταλλεύματα. Αυτοί είναι οι λόγοι που η παραγωγή χαλκού στην Κύπρο, αν και αρχίζει ήδη από την Πρώιμη Χαλκοκρατία, αιχάντει ουσιαστικά από την Ύστερη Χαλκοκρατία και μετά τα κοιτάζομα χαλκού που βρίσκονται στους πρόποδες της οροσειράς του Τροόδους αποτελούνται αποκλειστικά από θειούχα μεταλλεύματα (Κασσιανίδης 1997).

Εγκαταστάσεις και κατάλοιπα από την παραγωγή του μετάλλου έχουν βρεθεί σχεδόν σε όλες τις ανασκαμένες θέσεις της Ύστερης Χαλκοκρατίας στο νησί, και η μελέτη αυτών των ευρημάτων μάς επιτρέπει να καταλάβουμε καλύτερα τα στάδια αλλά και την πιθανή οργάνωση

2. Ακροφύσια από τις Φοράδες.





της παραγωγής. Στη θέση Φοράδες, κοντά στο Πολιτικό, ανασκάφτηκε το μοναδικό μέχρι τώρα πρωτεύων εργαστήριο παραγωγής χαλκού στην Κύπρο, το οποίο, βάσει των διαφορετικού τύπου κεραμικών ακροφυσιών, πολλά από τα οποία έχουν λιώσει μαρτυρώντας τις υψηλές θερμοκρασίες λειτουργίας των καμίνων (εικ. 2). Επίσης αποκαλύφθηκε μεγάλος αριθμός θραυσμάτων των κεραμικών τοιχωμάτων των καμίνων, τα οποία μας επιτρέπουν την αναπαράσταση του σχήματος τους (εικ. 3). Οι κάμινοι ήταν κυλινδρικές με επίπεδη βάση και είχαν διάμετρο γύρω στα 44 εκ. Δυστυχώς δεν είναι διατηρητέοι, βάσει των ευρυμάτων που έχουμε στη διάθεσή μας, να γνωρίζουμε το ύψος τους, αλλά ούτε και το πον και πώς τοποθετούνταν στα καροφύσια.

Ίσως το πιο σημαντικό εύρημα από τις Φοράδες είναι ο τύπος των σκωριών, ο οποίος διαφέρει από όλους τους άλλους γνωστούς τύπους σκωριώς από την Κύπρο. Όλα τα κομμάτια προέρχονται από στρογγυλές χελώνες, των οποίων η πάνω επιφάνεια είναι επίπεδη, ενώ η κάτω κοιλιά, χημικές και μικροσκοπικές αναλύσεις δείχνουν ότι σκωριώς περιέχουν σημαντική ποσότητα χαλκού (της τάξης του 2-3%). Μικροσκοπικές αναλύσεις, όμως, δείχνουν ότι ο χαλκός είναι χημικά ενωμένος με σίδηρο και θείο. Η μεταλλική αυτή ένωση ονομάζεται matte και απαιτεί περισσότερα πειρεγρασία για να μετατραπεί σε καθαρό χαλκό. Το γεγονός ότι όλες οι σκωριών που έχουν αναλυθεί περιέχουν matte μάζ οδηγεί στο συμπέρασμα ότι το εργαστήριο στις Φοράδες παρήγαγε αυτό το ενδιάμεσο προϊόν, το οποίο στη συνέχεια μεταφέροταν σε κάποιο άλλο εργαστήριο για τα επόμενα στάδια της παραγωγής.

Έξιση σημάντων είναι και η θέση Καραμάλλος, κοντά στο Απλίκι, όπου αποκαλύφθηκε ο μοναδικός μέχρι τώρα οικισμός μεταλλωρύχων της περιόδου (du Plat Taylor 1952). Ο οικισμός χρονολογείται στον 13ο αιώνα π.Χ., την περίοδο δηλαδή όπου έχουμε και τις περισσότερες ενδείξεις για την εξαγωγή κυπριακού χαλκού. Ανάμεσα στα ερείπια των ανασκαφμένων κτηρίων βρέθηκαν, μεταξύ άλλων, λίθινα γλαστρά, ακροφύσια, χρυσεπίτηρια αλλά και μεγάλες χελώνες ρούμοφύτη σκωριάς που μαρτυρούν ότι λειτουργούσαν εργαστήρια εκκαμινευστής χαλκού (Muñoz 1989, 307).

Ενδιαφέρον είναι το γεγονός ότι εκτός από τις δύο αυτές θέσεις που βρίσκονται στις μεταλλευτικές περιοχές του Τροόδους, ευρήματα που σχετίζονται με τη μεταλλουργία έχουμε και στα αστικά κέντρα (Muñoz 1989, 301-302). Σημαντικά εργαστήρια μεταλλοτεχνίας αποκαλύφθηκαν στην περιοχή III της Έγκωμης. Εκεί βρέθηκαν μεταξύ άλλων μεγάλες ποσότητες σκωριάς, ακροφύσια παρόμια με αυτά από τις Φοράδες και το Απλίκι, κεραμικά φυσερά, ηώς αυτά που παρουσιάζονται σε συγχρονες τοιχογραφίες της Αγυπτίου (εικ. 4), χρυσεπίτηρια κ.ά. (Muñoz 1989, 299). Εξίσου σημαντικά εργαστήρια μεταλλοτεχνίας βρέθηκαν μεταξύ του σχυρωματικού τείχους της πόλης και του ναού 1 στην περιοχή II του Κιττού (Karageorghis / Kassianidou 1999).

Το γεγονός ότι αυτοί οι οικισμοί βρίσκονται στα παράλια της Κύπρου και σε μεγάλη απόσταση από τα μεταλλεία, στην περιφέρεια της οροσειράς του Τροόδους, οδηγεί στο συμπέρασμα ότι στα εργαστήρια αυτά μάλλον διεύρυνταν τα δευτερεύοντα στάδια της παραγωγής, όπως η εκκαμίνευση της πατέτη, ο καραβισμός του μετάλλου και η χύτευση του σε τάλαντα (Muñoz 1989, 302).

Ποιος ήταν άραγε ο λόγος που η παραγωγή δεν οικολόγησε πάντα στα εργαστήρια που βρίσκονται κοντά στα μεταλλεία; H Stech (1982, 112) εισηγήθηκε ότι τούτο πιθανόν οφείλεται στην επιθυμία της άρχουσας τάξης να έχει αμερικό πάνω στο τελικό προϊόν. Το γεγονός ότι στην Κύπρο έχουν βρεθεί δύο χάλκινα ειδώματα που παριστάνουν θεόττες να στέκονται πάνω στη βάση με σχήμα ταλάντου (πρόκειται για το θεό του Ταλάντου που βρέθηκε στην Έγκωμη (εικ. 5) και την αποκλούμενη θέα Bomford, Αγνωστης προέλευσης, αλλά χωρὶς αμφιβολία κυπριακής παραγωγής) οδήγησε μερικούς στο συμπέρασμα ότι η παραγωγή χαλκού είχε τεθεί κάτιν από την προστασία των θεών και πιθανόν κάτιν από τον έλεγχο των ναών (Καραγώρης 2002, 104). Αυτό φαίνεται να υποστηρίζεται και από την υπαρξη των εργαστηρίων στο συμπλέγμα των ναών της περιοχής II του Κιττού, αν και τα εργαστήρια αυτά μπορεί κάλιστα να ταστούνται αναθήματα για τους πιστούς.

### Τάλαντα χαλκού

Για τους σκοπούς του εμπορίου το μέταλλο έπρεπε να μετατραπεί σε τάλαντα σταθερού βάρους

3. Κομμάτι μεταλλουργικής κάμινου από τη Φοράδες.

4. Κεραμικό φυσερό από την Έγκωμη.



5. Θεός του Ταλάντου από την Έγκωμη.

6. Τάλαντο σε σχήμα δοράς βοδιού από την Έγκωμη.

και σχήματος. Την εποχή αυτή χρησιμοποιούνταν ταυτόχρονα τουλάχιστον τρεις τύποι τάλαντων: τάλαντα σε σχήμα δοράς βοδιού, δισκοειδή τάλαντα και ελλειψοειδή τάλαντα (για τη μεγάλη ποικιλία ταλάντων της εποχής δεν έχει παρόν να δει κανείς το φορτίο του πλοίου που ναυάγησε στο Οιλού Μπουρούν (Pulak 2001, 18). Τα πιο γνωστά είναι τα πρώτα, τα οποία είναι επιπλέον, μακρόστενα, και έχουν κοιλές και τις τέσσερις πλευρές τους σχηματίζονται οξείες απολήξεις στις γωνίες (εικ. 6). Ζυγίζουν από 20 ως 29 κιλά, αν και τα περισσότερα είναι γύρω στα 25 κιλά. Τα τάλαντα σε σχήμα δοράς βοδιού εμφανίζονται τον 16ο αιώνα και εξαφανίζονται μετά τον 11ο αιώνα π.Χ. (Muñiz κ.ά. 1988, 283; Lo Schiavo 1998, 110).

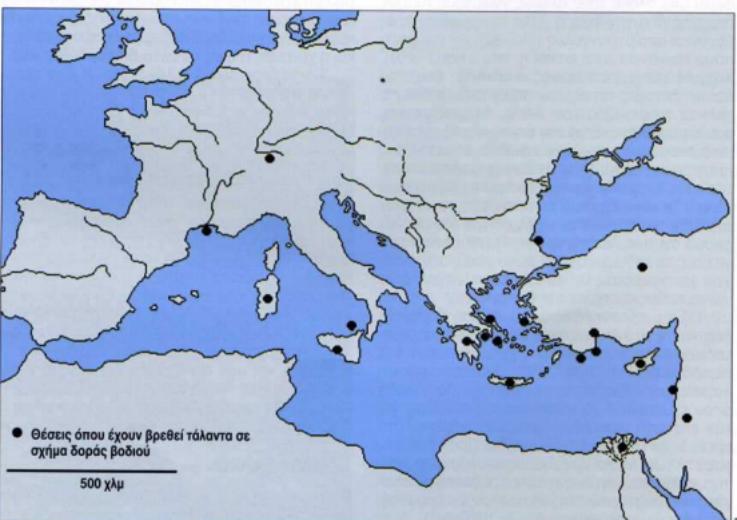
Σημαντικός αριθμός των ταλάντων φέρει σύμβολα. Τα σύμβολα εμπίπτουν σε δύο κατηγορίες: τα εμπίστα και τα εγχάρακτα. Τα εμπίστα είναι προφανώς τυπωθεί πριν ακόμα το μέταλλο στερεοποιηθεί και επομένως σχετίζονται άμεσα με το χώρο παραγωγής τους (Bass 1967, 72). Τα εγχάρακτα χαράχτηκαν αρπό το μέταλλο είχε κρυώσει, κάπι που μπορεί να είχε γίνει σε οποιοδήποτε φάση της χρήσης τους (Bass 1967, 72). Αρκετά από τα σύμβολα των ταλάντων τυπωθεί παρόντα με σύμβολα της Κυπρομηνικής γραφής (Bass 1967, 73). Αυτός ήταν και ενας από τους λογούς που, αν και τα περισσότερα έχουν βρεθεί σε θέσεις άλλων περιοχών της Ανατολικής και Κεντρικής Μεσογείου, από πολύ νωρίς ορισμένοι αρχαιολόγοι συνέδεσαν τα τάλαντα με την Κύπρο.

Τάλαντα σε σχήμα δοράς βοδιού έχουν βρεθεί στη Βουλγαρία (κοντά στις ακτές της Μαύρης Θάλασσας) στα βόρεια, μέχρι το Δέλτα του Νείλου στην Αίγυπτο στα νότια, και από την ακτή της Παλαιστίνης στα ανατολικά μέχρι και τη Μασσαλία στα δυτικά (εικ. 7). Πρόσφατα δημοσιεύτηκαν κοιμάτια από ένα τέτοιο τάλαντο, τα



οποία βρέθηκαν σε θησαυρό που αποκαλύφθηκε στην πόλη Ομηροβλίφινγκεν στη Γερμανία (για παραπομπές βλ. Κασσιανίδης 2003, 72).

Στη Σαρδηνία, την Κρήτη και την Κύπρο βρέθηκαν τα περισσότερα τάλαντα σε αρχαιολογικές θέσεις στην Ερήμη (εκτός από τα ναυάγια δηλαδή) και κατά καιρούς και τα τρία νησιά θεωρήθηκαν ως πιθανά κέντρα παραγωγής ταλάντων αυτού του τύπου (Muñiz κ.ά. 1988, 283). Είναι ενδιαφέρον το γεγονός ότι στα δύο όλλα νησιά έχουν βρεθεί πολλά περισσότερα ακέραια τάλαντα και θραύσματα, σε περισσότερες θέσεις: στη Σαρδηνία π.χ. ακέραια τάλαντα ή θραύσματα τους έχουν βρεθεί σε 30 θέσεις (Lo Schiavo 2001, 138). Επίσης, πρέπει να σημειωθεί ότι τα αρχαιότερα τάλαντα, που χρονολογούνται στον 16ο αιώνα π.Χ., έχουν βρεθεί στην Κρήτη, ενώ τα νεότερα, που χρονολογούνται στον 11ο αιώνα π.Χ., έχουν βρεθεί στη Σαρδηνία (Muñiz κ.ά. 1988, 283). Στην Κύπρο αντιτεθα, τα λίγα τάλαντα που βρέθηκαν χρονολογούνται κυρίως στον 13ο-12ο αιώνα π.Χ. (Muñiz 1996, 48). Επιπλέον, επειδή παλαιότερα δεν υπήρχαν ικανοποιητικά αρχαιολογικά δεδομένα που να δείχνουν ότι η πα-



7. Χάρτης της Μεσογείου με θέσεις όπου έχουν βρεθεί τάλαντα σε σχήμα δοράς βοδιού.

ραγωγή χαλκού σε μεγάλη κλίμακα στην Κύπρο είχε αρχίσει ήδη τον 160 αιώνα και ότι συνεχιστηκε και μετά τον 120 αιώνα π.Χ., μερικοί αρχαιολόγοι δεν δέχονται την Κύπρο ως πηγή των ταλάντων χαλκού (Gale / Stos-Gale 1999, 254). Θεωρούσαν μάλιστα πιθανόν ότι και τα τρία της πιθανά κέντρα παραγωγής αυτών των ταλάντων, έστω και εάν η Κρήτη δεν έχει κοπάδια χαλκού, ενώ στη Σαρδηνία ακόμα δεν έχουν βρεθεί στοιχεία, όπως εργαστήρια εκκαμίνησης ή σκωρίες, που να δείχνουν ότι είχε αρχίσει η εκμετάλλευση των ντόπιων κοιτασμάτων (Lo Schiavo 2001, 139).

Αντιθέτα, στην Κύπρο τα ανασκαφικά δεδομένα δεύτερου ότι εντονή μεταλλουργική δραστηριότητα χαρακτηρίζει τοσού τις πρώιμες φάσεις της Ύστερης Χαλκοκρατίας δύο και τις υπότερες. Συγκεκριμένα, την εργαστήριο στις Φοράδες χρονολογείται στον 160 αιώνα π.Χ., την περίοδο δηλαδή που πρωτοβούλησαν τα τάλαντα, ενώ τα εργαστήρια μεταλλοτεχνίας που λειτουργούσαν διπλά στο ναό του Κίτιου χρησιμοποιούνταν και κατά τον 110 αιώνα π.Χ.

Επίσης στην Κύπρο έχουν βρεθεί και αντικείμενα με παραστάσεις ταλάντων. Εκτός από τα δύο ειδώλια που αναφέρθηκαν πιο πάνω, έχουν βρεθεί και ομοιώματα ταλάντων, τα οποία συγχρίνονται επιγραφή στην Κυπρομινωϊκή γραφή (ειδ. 8) (Καραγγώρης 2002, 58). Τέλος, άντρες που μεταφέρουν τάλαντα απεικονίζονται σε τρεις χάλκινους τετράπλευρους υποστάτες που προέρχονται από την Κύπρο (Παπαστράβας 2001, 244, 244 και 258).

Δεν υπάρχει, λοιπόν, κανένας λόγος να ακριβάλλουμε ότι η Κύπρος ήταν σε θέση όχι μόνο να παραγάγει ταυλάχιστον το μεγαλύτερο μέρος των γνωστών ταλάντων, αλλά και να τα εμπορεύει, αφού πληροί όλα τα απαραίτητα κριτήρια. Πρώτα απ' όλα, διαθέτει πολύ πλούσια κοιτασμάτα χαλκού και η αρχαιολογική σκαπάνη έχει φέρει στο φως καθαρές αποδείξεις εκμετάλλευσης τους ήδη από την Έποχη του Χαλκού. Σημαντικό είναι επίσης το γεγονός ότι οι εκτενείς δοσικές εκτάσεις του νησιού μπορούν να πάρεχουν άφθονη καύσωμη υλή, αλλά και έμεινα για την κατασκευή πλοίων. Επίσης διέθετε λιμάνια και πλοία με τα οποία μπορούσε να διεύσει το εμπόριο του χαλκού. Η σημασία της θάλασσας και του θαλάσσιου εμπορίου είναι φανερή μέσα από τα αρχαιολογικά ευρήματα από την Κύπρο. Χρακτηριστικά είναι τα ομοιώματα πλοίων, τα ακιδρόφραμμάτα πλοίων στους τοίχους του ναού του Κίτιου και οι διάσπαρτες σε διάφορους χώρους του ιερού άγκυρες (Καραγγώρης 2002, 107). Επιπλέον, διέθετε και σύστημα γραφής για να ελέγχει και να οργανώνει το εμπόριο του χαλκού.

Η σημασία της Κύπρου ως προμηθευτή χαλκού για όλη την Ανατολική Μεσόγειο φαίνεται και μέσα από τα αποτελέσματα των αναλύσεων ιστοτόνων μολύβδου, μιας αναλυτικής μεθόδου που μας βοηθάνει να εντοπίσουμε τον τόπο προέλευσης του μετάλλου. Το Εργαστήριο Αναλύσεων Ιστοτόνων Μολύβδου του Τμήματος Πυρηνικής Φυσικής του Πανεπιστημίου της Οξφόρδης έχει αναλύσει εκαποντάδες δείγματα από ταλάντων χαλκού, καθώς επίσης και από ορυκτά από τις διάφορες μεταλλευτικές περιοχές της Ανατολικής Μεσογείου. Τα συμπέρασμα των αναλύσεων είναι ότι σχεδόν όλα τα τάλαντα που έχουν



8. Ομώνιμα ταλάντων με επιγραφή από την Εγκυμ.

### Τα ναυάγια

Μια απόρριμνη μαρτυρία για το εμπόριο των μετάλλων κατά την περίοδο αυτή έχουμε χάρη στην ανακάλυψη και την ανασκαφή δύο ναυαγίων στην ανοικτή παραλία της Ανατολικής. Πρόκειται για τα ναυάγια της Ακρας Χελιδόνιας και του Ακρωτηρίου του Όυλου Μπουρούν. Το σχετικά μικρό πλοίο που ναυάγησε στην Ακρα Χελιδόνια χρονολογείται στο τέλος του 13ου αιώνα π.Χ. (Bass 1967, 164). Μετέφερε συνολικά έναν τόνο καθαρού χαλκού σε μορφή ταλάντων σε σχήμα δοράς βοιδού. Διασκεδιά τάλαντα χαλκού, αλλά και μικρότερα ελευθεροειδή ταλάντα, τα οποία όμως αποτελούνται από μπρούντζο (Bass 1967, 82). Το ισότονα μολύβδου έχουν δειπνεῖ πως ο χαλκός πιευμάντατα προέρχεται από την Κύπρο (Gale / Stos-Gale 1999, 272). Το πλοίο που ναυάγησε στο Όυλο Μπουρούν χρονολογείται στο τέλος του 14ου αιώνα π.Χ. και μετέφερε πολύ μεγαλύτερη ποσότητα μετάλλου, αλλά και άλλων πρώτων υλών, όπως γυαλιά, ελεφαντόδοντο, ρητίνη και άλλα (Pulak 2001). Το πλοίο μετέφερε 354 ταλάντα σε σχήμα δοράς βοιδού, 120 διασκεδιά ταλάντων, καβώς και 7 ελευθεροειδή, που αντιστοχούν σε 10 τόνους χαλκού (Pulak 2001, 18). Ο αναλύσεις και πάλι δειχνύουν ότι ο χαλκός πιευμάντατα προέρχεται από την Κύπρο (Pulak 2001, 21). Ισως που εκπληκτική ήταν η ανακάλυψη ταλάντων από καστότερο, σε σχήμα δοράς βοιδού και σε άλλα σχήματα, που αποτελούνται παραμότερα γνωστά τάλαντα αυτού του μετάλλου. Συνολικά το πλοίο κουβαλάσσει περίπου έναν τόνο καστότερο (Pulak 2001, 22). Ο όγκος αλλά και ο αριθμός των αγαθών που μετέφερε το πλοίο, καθώς επίσης και η ομοιότητα του φορτίου με τις περιγραφές που βρίσκουμε στην αλληλογραφία της Αμάρνα, οδήγησαν στο συμπέρασμα ότι αυτό, αντιτίθεται με το πλοίο που καταποντίστηκε στην Ακρα Χελιδόνια, ήταν πιθανόν βασιλικό πλοίο (Pulak 2001, 48). Ακόμα, το σημείο όπου ναυάγησε και το γεγονός ότι το πλοίο ήταν φορτωμένο με προϊόντα που προέρχονται από διάφορες περιοχές της Ανατολικής Μεσογείου οδήγησαν στο συμπέρασμα ότι κατευθυνόταν δυτικά, προς το Αιγαίο ή ακόμα δυτικότερα (Pulak 2001, 49).

### Βιβλιογραφία

- BASS G.F. (1991), «Evidence of trade from Bronze Age shipwrecks» στο N.H. Gale (επμ.) *Science and Archaeology: Bronze Age Trade in the Mediterranean, Studies in Mediterranean Archaeology*, 90, Paul Åströms Förlag, Göteborg, σ. 69-82.
- (1967), *Cape Gelidonya: A Bronze Age Shipwreck*, *Transactions of the American Philological Society*, New Series, Volume 98, Cambridge, MA.
- DU PLAT TAIT R.J. (1952), «A Late Bronze Age settlement at Apolliki, Cyprus», *The Antiquaries Journal* 32, σ. 133-167.
- GALE N.H. / STOS-GALE Z.A. (1999), «Copper oxidic ingots and the Aegean metal trades. New perspectives», στο Ph. Betancourt / V. Karageorghis (επμ.), *Redefining the Aegean Bronze Age: Temptations and Temptata. Studies in Aegean Archaeology Presented to Malcolm H. Wiener as he enters his 65th Year*, *Aegaeum* 20, σ. 267-277.
- HIRSCHFELD N. (1993), «Inlaid scenes on pottery from Aegean Wares», στο C. Zemer / P. Semer (επμ.), *Wares and Blews: Pottery as Evidence for Trade in the Aegean Bronze Age 1939-1969. Proceedings of the International Conference held at the American School of Classical Studies, Athens, December 2-3, 1989*, J.C. Gleben, Amsterdam, σ. 103-116.
- KARAPYRTHES B. (2002), *Κύπρος: Το Σπαραγγός της Ανατολής*, Μεσογείου 1600-500 π.Χ., Έκδοσης Κανύδη, Αθήνα.
- KARAGEORGHIS V. / KASSIANIDOU V. (1999), «Metallurgy and recycling in Late Bronze Age Cyprus - the evidence from Kommos, Oxfordshire», *Archaeologiae Selectae* 18, σ. 171-182.
- KASSIANIDOU V. (2003), «The trade of tin and the island of copper», στο A. Giiumia-Mari / F. Lo Schiavo (επμ.), *Le problème de l'île et l'origine de la métallurgie! The Problem of Early Tin, XIV Congress Congressus, Section 2, 2nd Conference, Sept. 4-9, 2002 Bar International Series S1199*, σ. 109-119.
- KASSIANIDOU V. (2003), «Η παραγωγή και εξαγωγή κυπριακού χαλκού κατά τη Χαλκοκρατία», στο Α. Κυριακούλη (επμ.), *Αρχαία Ελληνική Τεχνολογία και Τεχνές*, 21-23 Μαρτίου 2003, Σύλλογος για τη Μελέτη και Τη Διάσημη Εποχή της Ιστορίας, ε.ν. Οινούσσεις Οδός, σ. 67-85.
- (1997), «Παραγωγή χαλκού από βελούδινα μεταλλεύματα στην Κύπρο κατά την αρχαιότητα», στο Αρχαία Ελληνική Τεχνολογία, «Προσωπογραφία του Δεύτερου Έβδοματος Ζώνου», Θερινή Σχολή της Επαρχίας Λευκωσίας, Επαρχία Αρχαίας Ελληνικής Τεχνολογίας και Πολιτιστικού Τεχνολογικού Ιδρυμα ΕΤΒΑ, σ. 103-110.

Ποιος ήταν ομάς ο προορισμός ή οι προορισμοί του δυστυχώς δεν θα μάθουμε ποτέ.

Εξίσου παραπλήσια αποδεικνύεται και η αναγύριση της εθνικότητας του πλοίου και του αποστόλει του φορτίου, αφού είναι πιθανό τα δύο να μην ταυτίζονται. Τα πρώτα που μετέφερε προέρχονται από επίτα τουλάχιστον διαφορετικές περιοχές της Ανατολικής Μεσογείου, αλλά το μεγαλύτερο μέρος τους είναι κυπριακό. Οι αρχαιολόγοι που το μελέτησαν, ομώς, υποστήριξαν ότι είχε απλώς, όπως και το άλλο πλοίο που ναυάγησε στην Ακρά Χελιδόνια 100 χρόνια αργότερα, ως τελευταίο σταθμό την Κύπρο. Παρόλο που οι ίδιοι αρχαιολόγοι έχουν εξηγήσει σχετικά πόσο δύσκολο ήναν να αναγνωρίσει κανείς την εθνικότητα του πλοίου (Bass 1991, 70; Pulak 1998, 216), δηλώνουν με βεβαιότητά ότι είναι συριακό (Bass 1991, 75; Pulak 1998, 218), χρησιμοποιούνταν σαν απόδειξη τη λιγότερη χρηστική κεραμική που οι ανασκαφές πιστεύουν ότι ανήκε στο πλήρωμα και που είναι συριακής κατασκευής.

Θεωρώντας ότι το πλοίο της Ακράς Χελιδόνιας είναι συριακό, ο Bass (1967, 77) υποτίθει παλαιότερα πώς το εμπόριο του χαλκού βρισκόταν αποκλειστικά στη χέρια των Συρίων, σε αντίθεση με προηγούμενες θεωρίες, οι οποίες υποτίθειαν ότι το εμπόριο ήταν στα χέρια αρχικά των Μινωιτών και στη συνέχεια των Μικηναίων. Έτσι, η ανακάλυψη ενός δεύτερου, κατά τη γνώμη του, συριακού πλοίου χρησιμοποιείται για να υποτίθεται αεριτή την άποψη (Bass 1991, 73). Βάσει ομώς, όλων των αρχαιολογικών στοιχείων είναι τουλάχιστον εξίσου πιθανόν το πλοίο να είναι κυπριακό (Kassianidou 2003, 115). Επιπλέον, τόσο τα αρχαιολογικά ευρήματα όσο και ο γραπτές πηγές δείχνουν ότι κατά την Ύστερη Χαλκοκρατία οι Κύπριοι έπαιζαν σημαντικότατό ρόλο στο εμπόριο του χαλκού, αλλά και άλλων μετάλλων, τουλάχιστον στο θαλάσσιο εμπόριο προς τη Δύση και την Αίγυπτο.

Όπως έχει ήδη αναφερθεί, στο αρχείο επιστολών και άλλων κειμένων που βρέθηκαν στην Αμάρα, η μόνη χώρα η οποία αναφέρεται να στέλνει χαλκό στην Αιγύπτο είναι η Άλασια, και η ταύπιτη της Κύπρου που με την Άλασια φαίνεται να είναι πια σχεδόν σίγουρη. Σε αυτές τις επιστολές δεν αναφέρεται ποτέ καποιος σύριος διαμεσολαβητής: ο βασιλιάς της Άλασιας στέλνει κατευθείαν το χαλκό στην βασιλιά της Αιγύπτου. Ο βασιλιάς κάνει επίσης πολλές αναφορές στα πλοία του, τους αγγελιοφόρους του αλλά και τους εμπόρους του, που πολλές φορές διαμένουν μόνιμα στο εξωτερικό. Ακόμη, γραπτές πηγές δείχνουν ότι ο βασιλιάς της Άλασιας κατέχει μια πολιτική και οικονομικά ανώτερη θέση από τον βασιλιά της Ουγκαρίτ, κάτι που ο δεύτερος αναγνωρίζει, αφού προσφέρων το πρώτο πατέρα. Είναι, λοιπόν, ποι πιθανόν ότι το θαλάσσιο εμπόριο προς τη Δύση τηλεγχεί ο βασιλιάς της Άλασιας και όχι ο βασιλιάς της Ουγκαρίτ η κάποιας άλλης συριακής πόλης.

## Η Κύπρος και το θαλάσσιο εμπόριο των μετάλλων

Η ιδέα αυτή ενισχύεται από την παρουσία εγχάρακτων συμβόλων της Κυπρομινωϊκής γραφής πάνω στα τάλαντα αλλά και πάνω σε κυπριακά

και άλλα αγγεία. Όσον αφορά τα αγγεία, τα σύμβολα χαράσσονται στις λαβές ή σε άλλα περίπτα στημένα μετά την άπτηση. Διαφέρουν έτσι από τα συμβόλα των αγγειοπλαστών, τα οποία συνήθως χαράσσονται ότι γράφονται πριν από την άπτηση στη βάση του αγγείου, ώστε να μη φαίνονται. Οι Κύπριοι συνάχαρασσαν τα αγγεία τόσο πριν όσο και μετά την άπτηση. Η συνήθεια αυτή δεν περιορίζεται μόνο στην νότια κεραμική αλλά και στην εισηγμένη, και έχουν βρεθεί πολλά παραδείγματα μικρητικών αγγείων με σύμβολα της Κυπρομινωϊκής γραφής σε θέσεις της Κύπρου, της Σύριας και της Παλαιοτίης (Hirschfeld 1993, 312). Το γεγονός ότι η συνήθεια να χαράσσονται σύμβολα πάνω σε αγγεία δεν απαντά στο Αιγαίο, άσχημα την Hirschfeld (1993, 313), που μελετά τα σύμβολα αυτά, στο συμπέρασμα ότι επρόκειτο για μια καθαρή κυπριακή συνήθεια και ότι τα κεραμικά που φέρουν αυτά τα σύμβολα έχουν περάσει από την Κύπρο ή τα έχουν κεριστεί απόμα που γνώριζαν την Κυπρομινωϊκή γραφή. Κατά τη γνώμη μου που το ίδιο θα πρέπει να ισχύει για τα τάλαντα χαλκού σε σχήμα δοράς βοδιού, για τα δισκοειδή τάλαντα χαλκού, αλλά και για τα τάλαντα άλλων μετάλλων, όπως τα τάλαντα καστόπερα σε σχήμα δοράς βοδιού καθώς και άλλων σχημάτων, ακόμα και για τα τάλαντα μολύβδου, αφού πολλά από τα τάλαντα αυτής της περιόδου φέρουν εγχάρακτα σύμβολα πολλά από τα οποία ανήκουν στην Κυπρομινωϊκή γραφή (Κασσιανίδη 2003, 79).

Το τελικό συμπέρασμα δεν μπορεί να είναι άλλο παρά ότι στο σημερινό στάδιο της έρευνας, με τα υφιστάμενα αρχαιολογικά ευρήματα και τις πιληροφορίες που προσφέρουν οι γραπτές πηγές και οι σύγχρονες αναλυτικές μεθόδοι, η σημασία της Κύπρου όχι μόνο ως παραγωγού αλλά και ως παράδοτα στο θαλάσσιο εμπόριο του χαλκού και άλλων μετάλλων κατά την Ύστερη Χαλκοκρατία είναι φανερή και αναμφισβίτητη.

## The Production and Export of Cypriot Copper during the Late Bronze Age

Vasiliki Kassianidou

Copper and its alloys played an important role in the economic and technological development that is apparent in the Bronze Age. In order to obtain copper and tin, the two basic components of bronze, as well as other metals, the civilizations of the Mediterranean had to develop contacts and intricate exchange systems. Many factors led the island of Cyprus to the center of the commercial networks that developed in this period. First, Cyprus, even today is considered one of the richest countries in copper in the world, and already since the end of the Middle Bronze Age (1900-1600 BC) Cypriot copper was exported to neighboring countries. Second, the island, due to its geographic position in the Eastern Mediterranean, functioned throughout its history as a crossroad between the West and the East and as intersection of the commercial trade routes.

The importance of Cyprus as a copper producer and exporter in the Late Bronze Age has been revealed by archaeological research carried out both on the island and in the neighboring countries, while archaeometallurgical research on the island has shed light on issues concerning the technology of copper production from sulphide ores.

KNAPP A.B. (1996), «Introduction», στο A.B. Knapp (εμμ.), *Sources for the History of Cyprus, Volume II: Near Eastern and Aegean Texts from the Third to the First Millennia BC*, Greece and Cyprus Research Center, Attalont, New York, Νέα Υόρκη.

KNAPP A.B. & KASSIANIDOU V. / DONNELLY M. (2001), «Copper smelting in Late Bronze Age Cyprus. The excavations at Politiko Phorades». *Near Eastern Archaeology* 64/4, σ. 204-209.

LO SCHIAVO F. (2001), «Late Cypriot bronzework and bronzeworkers in Sardinia: industry and elsewhere in the Western Bronze Age». *Kypros*, 1, σ. 1-20.

MUHLY J.D. (1996), «The significance of metals in the Late Bronze Age economy of Cyprus», στο V. Karageorghis / D. Mellaart (εμμ.), *The Development of the Cypriot Economy From the Prehistoric Period to the Present Day*, University of Cyprus and Bank of Cyprus, Nicosia, σ. 45-60.

- (1989), «The organisation of the copper industry in Late Bronze Age Cyprus», στο R. Edrington (εμμ.), *Early Society in Cyprus*. Edinburgh University Press in Association with The National Museums of Scotland and the A.G. Leventis Foundation, Edinburgh, σ. 239-314.

MUHLY J.D. / MADDIN R. / STECH T. (1988), «Cyprus, Crete and Sardinia: copper oxide ingots and the Bronze Age metals trade». *Report of the Department of Antiquities*, Cyprus, σ. 281-298.

ΠΑΠΑΖΑΒΒΑΣ Γ. (2001), Χάλκοι υπόστατες από την Κύπρο και την Κρήτη, Λευκωσία.

PULAK C. (2001), «The cargo of the Uluburun ship and evidence for trade with Cyprus and beyond». *Journal of Maritime Archaeology* 27, σ. 188-223.

SIMPSON T. (1982), «Copper metallurgy in LBA Cyprus», στο J.D. Muhly / R. Mellaart / V. Karageorghis (εμμ.), *Early Metallurgy in Cyprus 4000-500 BC*, Peides Foundation, Nicosia, σ. 105-115.